



## DRAGI PRIJATELJI SVETEGA PISMA



Letos nas je spodbudil hvaležen spomin ob 500-letnici rojstva Primoža Trubarja. Če je on v svojem času bil uporabno orodje Božje milosti, da bi Slovenci dobili svete knjige v svojem jeziku, kako bi mi smeli mirovati danes? Takrat se je v Evropi dogajal prelom med tradicionalnim krščanstvom, potrebnim temeljite preнове, in novim gibanjem za evangeljsko doslednost. Danes

iščemo poti, kako v tistem, kar nam je skupno, sodelovati in se dajati na voljo Svetemu Duhu, da bi milost Božja delovala, osvobajala in reševala iz ujetosti v temo. Danes je tema drugačna, kot je bila v Izaijevem času, drugačna, kot je bila v Trubarjevem času, a je črna noč, ki vzdihuje po rešilni svetlobi. Da bi jo zagledali in po njej zahrepeneli mnogi v deželi pod Triglavom!

Rimskokatoliški škofje so se na svoji sinodi v Rimu letošnjo jesen posvetovali, kako danes bolje kot doslej približati bogastvo Božje besede vsem vernikom. Združene svetopisemske družbe so bile na sinodi dejavno navzoče. Od tod pobuda, naj bi svetopisemske družbe posebno v deželah, kjer so med kristjani katoličani v večini, s svojim služenjem, s svojimi močmi, sredstvi in iznajdljivostjo prispevale svoj delež k temu prizadevanju.

K zavzetemu delu nas vabi tudi praznovanje 2000-letnice rojstva »apostola narodov«. Sveti Pavel je neutrudno

»LJUDSTVO, KI JE HODILO V TEMI,  
JE ZAGLEDALO VELIKO LUČ,  
NAD PREBIVALCI  
V DEŽELI SMRTNE SENCE  
JE ZASVETILA LUČ« (Iz 9,1).

misijonaril v prvem stoletju krščanstva in vsem kristjanom zapustil zgled človeka, ki ga priganja ali kar »stiska« Kristusova ljubezen (glej 2 Kor 5,14). Začel je pisati spise Nove zaveze, ne da bi se tega zavedal, in brez tega, kar je Pavel zapisal, ne bi mogli prav razumeti Kristusa, »ki je za nas postal modrost od Boga, pravičnost, posvečenje in odkupitev ...« (1 Kor 1,30).

Adventno in božično oznanilo o Luči nas vabi k upanju za prihodnje leto, da bomo tudi po izdajateljskem in dobrodelnem prizadevanju Svetopisemske družbe mogli biti dobri sodelavci za Božje kraljestvo. Ob tej priložnosti se zahvaljujem vsem uslužbencem in prostovoljcem Svetopisemske družbe Slovenije. Prepričan sem, da bi jim Pavel danes napisal isto, kot je vernikom v Solunu: »Pred našim Bogom in Očetom imamo neprenehoma v spominu vaše delo vere, napor ljubezni in vztrajnost upanja v našega Gospoda Jezusa Kristusa« (1 Tes 1,3).

Vsem prijateljem Svetega pisma voščim obilje rešilne svetlobe Njega, ki se je rodil iz žene in hoče biti Bog z nami!

*dr. Marijan Peklaj, predsednik UO Svetopisemske družbe*



Giotto:  
Obisk modrih z Vzhoda

# BESEDA V ŽIVLJENJE

V drugi polovici letošnjega leta je bila Svetopisemska družba Slovenije ena glavnih pobudnic in organizatorok dveh velikih dogodkov, s katerima smo želeli Božjo besedo prenesti iz polic v življenje – gre za dva svetopisemska maratona, ki sta se zgodila v septembru in oktobru. Poleg njiju smo seveda obeležili Trubarjevo leto, na več mestih izvedli anketo o branju Svetega pisma, podarili Sveta pisma družinam Aninega sklada v Dolenjskih toplicah, se udeležili dneva mladih v Stični ter knjižnega sejma, hkrati pa smo izpeljali tudi vse redne dobrodelne projekte.

## EKUMENSKI MARATON V MURSKI SOBOTA

Murska Sobota je živela s Svetim pismom. Od 5. do 7. septembra smo se kristjani različnih veroizpovedi – binkoštni, katoliške in evangeličanske – družili ob Božji besedi in jo ves čas tudi prebirali. Zato smo dogodek poimenovali *Ekumenski svetopisemski maraton*.

Nenehno branje Svetega pisma se je čez vikend selilo iz Binkoštni (petek), v Katoliško (sobota) in naposled v Evangeličansko cerkev (nedelja). Številni udeleženci maratona so dejali, da jih je prav ta dogodek povezal, kot še nikoli: »Še nikdar se nisem oglasil v tej cerkvi, zdaj pa vidim, da razlike med nami le niso tako velike; samo Božja beseda nas je lahko tako lepo povezala.«

Maraton se je v nedeljo popoldne zaključil s slovesnim ekumenskim bogoslužjem. Vodili so ga evangeličanski škof mag. Geza Erniša, katoliški škof dr. Marjan Turnšek ter vodja okrožja Binkoštni cerkve mag. Franc Kuzmič.



Škof Turnšek in škof Erniša na zaključnem bogoslužju

## MARATON V LJUBLJANI

Natanko mesec dni kasneje smo v cerkvi Sv. Jožefa na Poljanah obhajali še daljši praznik Svetega pisma – celotredenski svetopisemski maraton z naslovom *Beseda v življenje*. Trajal je od 5. do 12. oktobra in se je tako začel istočasno z branjem, ki ga je ob otvoritvi škofovske sinode v Rimu začel papež Benedikt XVI. Kot prvi slovenski bralec je maraton otvoril ljubljanski nadškof msgr. Alojzij Uran, sledili pa so mu mag. Geza Filo in drugi častni gostje. Gospa Sonja, ena od udeleženk maratona, je o svoji izkušnji povedala: »Ves teden sem doživljala svetopisemski maraton kot nekaj novega, velikega in posebnega. Tudi sama sem si želela z branjem in poslušanjem okusiti Božjo besedo, ki je zame tako postala še bolj živa, navzoča. Branje sem doživela kot v prvi skupnost kristjanov, ko so se zbirali skupaj in so bili enih misli ...«

Svetopisemska družba je bila med glavnimi pobudniki in organizatorji maratona. Velika popestritev je bil koncert sodobne duhovne glasbe, ki se ga je udeležilo precejšnje število mladih. Na tem mestu bi se želeli še posebej zahvaliti podjetju *Festival Novo mesto*, ki je poskrbelo za ozvočenje koncerta.

Iz številnih odzivov smo razbrali, da je bil maraton izjemno bogata duhovna izkušnja za številne kristjane, zanimiv pa je bil tudi za neverne, saj je bil deležen precejšnje medijske pozornosti. Z maratonom so stopila v ospredje tudi duhovna gibanja v Katoliški cerkvi, saj se je ob večerih predstavilo kar deset sodelujočih gibanj. Ob koncu maratona smo se dogovorili, da dogodek ponovimo jeseni prihodnje leto.



Nočno branje je mnoge še posebej nagovorilo

## SODELOVANJE S KATOLIŠKO BIBLIČNO FEDERACIJO

V okviru 12. svetovne sinode katoliških škofov z naslovom *Božja beseda v življenju in poslanstvu Cerkve*, ki se je v Rimu odvijala od 5. do 26. oktobra, se je v torek, 14. oktobra, zgodil zgodovinski podpis skupne izjave o partnerstvu v svetopisemskem delu med Združenimi svetopisemskimi družbami in Katoliško biblično federacijo. Škof dr. Jurij Bizjak, ki se je v imenu Slovenske škofovske konference udeležil škofovske sinode, o sporazumu pravi: »Obe družbi sta doslej že sodelovali predvsem pri tiskanju in širjenju svete knjige, sedanji sporazum pa predvideva sodelovanje tudi v prizadevanjih za čim globlje razumevanje in čim doslednejše uresničevanje Božje besede. Tudi



Kardinal Kasper in generalni tajnik ZSD Milloy podpisujeta izjavo

naš zadnji prevod Svetega pisma je sad takšnega sodelovanja in velika dobra volja na obeh straneh nam daje zagotovilo, da bomo pri skupnem delu uspešni tudi v prihodnje.«

# BOŽIČNI APEL – "LUČ V TEMI"

Letos smo se odločili, da v celoti objavimo pismo, ki smo ga prejeli. Pismo omenja knjigo **Besede za mlade**, ki jo je Svetopisemska družba prav v okviru projekta »Luč v temi« pred leti podarila društvu **Izhod – Teen challenge**. Pričuje o tem, kaj lahko pomeni vaš dar za življenja ljudi, ki tudi v Sloveniji živijo na obrobju. Vabimo vas, da po priloženi položnici tudi letos darujete za božični projekt. Odločitev o znesku prepuščamo vaši zmožnosti in presoji.

## LEP POZDRAV,

moje ime je Dijana in prihajam iz Bolgarije. Že rosno mlada sem imela v srcu veliko željo, da bi prepotovala svet in izkusila vse, kar ta ponuja. Tako sem se komaj polnoletna znašla v Sloveniji. Po kratkem času bivanja v Sloveniji sem spoznala fanta, ki je bil na prvi pogled zelo v redu, nisem pa se zavedala, da je odvisnik od heroina.

Kaj kmalu sem tudi sama poizkusila drogo in tudi heroin. Heroin mi je bil zelo všeč in začela sem ga uporabljati vse bolj pogosto. Sploh se nisem zavedala, da počasi, korak za korakom umiram na obroke. Ker je moja odvisnost od droge zahtevala več in več denarja, sem se odločila, da denar zaslužim s prodajanjem svojega telesa bogatim in starejšim gospodom za denar. Svoje telo sem prodajala kar nekaj let, ker sem potrebovala denar za kupovanje heroina, kokaina in ostalih drog in tablet.

Moje stanje se je nekajkrat celo tako poslabšalo, da bi skoraj umrla. Moje življenje se je zdelo kot neskončen pekel počasne in mukotrpe bolečine. Svoje življenje v odvisnosti bi lahko opisala kot živ pekel na zemlji, dokler mi ni nekdo na cesti povedal zgodbo o Jezusu in njegovi ljubezni do ljudi. Ta človek mi je povedal, da me Bog ljubi tako, da je poslal svojega edinorojenega Sina na zemljo, da bi jaz imela večno življenje in s tem mir z Bogom. Povedal mi je, da je Bog sposoben spremeniti moje grozno in trpeče življenje in da ima za moje življenje velik načrt. Vse te besede so se mi zdele absurd in nerealne, vendar od tistega dne se je v mojem srcu nekaj spremenilo. Te besede so mi naslednje leto nenehno odzvanjale v mislih. Nisem se jih mogla rešiti, pa čeprav sem jih hotela zbrisati iz svojega spomina. Bilo je, kakor da bi nekdo nevidno vžgal besede v moje srce, ki niso prenehale goreti. Ta človek mi je v roke dal majhno Sveto Pismo in knjižico z naslovom »Besede za mlade«, ki sem jo shranila v torbico za delo na cesti skupaj z vso kozmetiko. Čez kakšno leto sem bila v zelo velikih težavah. V sebi sem kričala in klicala na pomoč. Takrat sem se spomnila, da imam že več kot leto dni v svoji torbici neko knjižico. Ko sem jo začela brati, so začele besede v meni goreti kot ogenj. Zavedala sem se, da moram nekaj narediti, sicer bom resnično umrla za vedno.

Poklicala sem krščansko društvo **Izhod – Teen challenge** in zaprosila za pomoč. V roku nekaj dni sem se znašla v krščanskem rehabilitacijskem centru v Pragi, Češka Republika, in začelo se je moje krščansko življenje, ki pa od začetka ni bilo

lahko, saj sem bila odvisna od vseh vrst drog, ki so poznane v današnjem narkomanskem svetu.

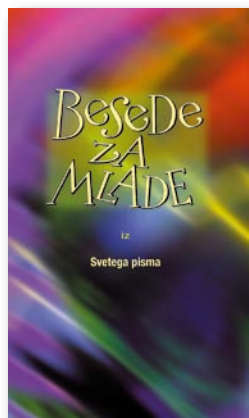
Vendar sem nekega dne iskreno povabila Jezusa Kristusa v svoje srce ter mu priznala, da sem obupana grešnica, ki potrebuje Božjo pomoč. Rekla



Dijana pred odhodom v Prago

sem mu, da če res obstaja, naj pride v moje srce in spremeni moje življenje. Takrat se je resnično vse začelo. Danes sem po več kot enem letu svobodna od droge in drugih slabih življenjskih navad in živim za Boga ter mu dajem slavo za čudež, ki ga je On naredil v mojem življenju. Povsem sem se mu predala tako, da je Jezus postal Gospod mojega življenja. 2 Kor 5,17 pravi: »Kdor je v Kristusu, je nova stvaritev. Staro je minilo – nastalo je novo.« Res je, danes sem nova stvaritev in moja velika želja je, da pomagam tistim, ki so se v življenju znašli v isti situaciji, kot sem bila jaz.

Dijana



Besede za mlade – zbirka svetopisemskih navedkov za najstnike in mlade

**Za dobrodelni projekt »Luč v temi« ste za lanski božič darovali 4.152 EUR, za kar se vam v imenu mnogih, ki so tako prejeli Sveta pisma in ostalo literaturo, iskreno zahvaljujemo. S temi darovi smo lahko podarili 178 celotnih Svetih pisem, 21 Novih zavez s psalmi ter 531 izvodov druge svetopisemske literature.**

**V okviru projekta »Sveta pisma za Filipine« pa smo doslej zbrali 5.024,34 EUR. Kot uvodni del projekta smo zato slovenskim družinam podarili 1000 knjižic *Sveto pismo o družini*, družinam Aninega sklada pa 120 Svetih pisem in prav toliko knjižic *Sveto pismo o družini*.**

**S pomočjo vas, naši redni dobrotniki Božje besede, ki na podlagi dobrodelnega Apela vsaka dva meseca prispevate za delo svetopisemskih družb po svetu, smo v letošnjem letu do zaključka redakcije zbrali 4.530,63 EUR. S temi darovi smo letos pomagali naslednjim državam: Papua Nova Gvineja, Azerbajdžan, Indija, Slonokoščena obala, Nizozemski Antili, Kambodža, Uganda, DR Kongo, Rusija, Peru ter Libanon.**

# KNJIŽNE NOVOSTI

## LECTIO DIVINA

*Lectio divina* je dinamičen in življenjski pristop k branju Svetega pisma, ki izvira iz starodavne meniške tradicije. Gre za »molitveno branje Božje besede«, za zvesto in spoštljivo premišljevanje Svetega pisma, ki je obenem pristno in verodostojno. S pomočjo štirih korakov – branja (*lectio*), meditacije (*meditatio*), molitve (*oratio*) in kontemplacije (*contemplatio*) – omogoča vsakemu kristjanu, da odkriva bogastvo resnice, ki ga prinaša Sveto pismo.

Ko so predstavniki Združenih svetopisemskih družb vprašali vodstvo Katoliške cerkve, s čim lahko najučinkoviteje pomagajo, je to izrazilo željo, naj pripravijo premišljevanja po metodi *lectio divina*, ki bodo primerna za vsakega vernika. Zato so v letošnjem letu Združene svetopisemske družbe pripravile to knjižico, ki je izšla v 13 jezikih.

Ob letošnjem svetopisemskem maratonu, ki je oktobra potekal v Ljubljani, je Svetopisemska družba Slovenije predstavila slovenski prevod knjige *Nedeljski evangeliji po metodi lectio divina*.



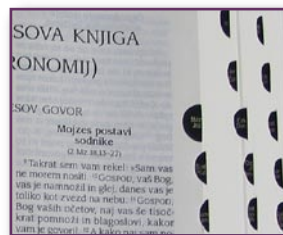
Namenjena je skupinske mu ali individualnemu premišljanju nedeljskih evangelijev za bogoslužno leto B, ki se pričinja s prvo adventno nedeljo letos. Uvodno besedo h knjižici je napisal murskosoboški škof, dr. Marjan Turnšek. Zavod Svetega Ignacija je ob tem ponudil dodatno usposabljanje za tiste, ki želijo s pomočjo knjižice voditi srečanja svetopisemske skupine v svoji župniji. V okviru rednih srečanj pri Sv. Jožefu na Poljanah v Ljubljani bo skozi vse leto vsako sredo potekalo premišljevanje Svetega pisma po tej metodi.

Za ta projekt smo pripravili tudi posebno spletno stran z naslovom [www.lectiodivina.si](http://www.lectiodivina.si), kjer boste lahko spremljali premišljevanja za tekoči teden, hkrati pa vas vabimo, da si ogledate in morda tudi dopolnite naše podatke o tem, kje se zbirajo skupine, ki Sveto pismo premišljujejo po metodi *lectio divina*.

**Kdor želi naše delo podpreti kot davčni zavezanec, nam lahko nameni 0,5% dohodnine tako, da do 31. 12. 2008 sporoči svojo namero prek sistema eDavki, pisno ali ustno na zapisnik pri svojem davčnem uradu. Naši podatki: Društvo Svetopisemska družba Slovenije, DŠ: SI43017487. Za dodatne informacije nas lahko kadar koli pokličete.**

## SVETO PISMO Z OZNAKAMI

Povečani format osnovne izdaje SSP (14,5 × 21,5 cm), vezan v mehko umetno usnje. Na robu so oznake bibličnih knjig, ki nam omogočajo, da jih lahko hitro najdemo.



## IDENTITETA



V knjižici je celotno besedilo Evangelija po Marku. Na posebnih prozornih straneh so dodana spremna besedila, »sledi«, ki izpostavljajo vprašanje identitete. Knjižica je moderno oblikovana in je primerna za pastoralno delo z mladi mi ali evangelizacijo.

Nastala je v sodelovanju z Zvezo evangelijskih študentov, besedilo pa je strokovno pregledal dr. Marijan Peklaj.

## Dobrodelni koledar za leto 2009

Svetopisemskemu glasniku prilagamo tudi dobrodelni koledar za leto 2009. V njem boste našli predstavljene države, za katere tamkajšnje svetopisemske družbe pripravljajo različne dobrodelne projekte. Pri pošiljanju dobrodelnega Apela našim dobrotnikom Božje besede se bomo namreč tudi v prihodnjem letu v večji meri držali razporeda držav, ki ga prinaša koledar, razen kadar bomo ocenili, da imajo določeni svetopisemski projekti prednost pred tistimi, navedenimi v dobrodelnem koledarju.